

S
SPIRITO

**CHOEURS
SOLISTES
LYON**

BERNARD TÉTU

**CHOEUR
BRITTEN**

NICOLE CORTI

*septembre
décembre 2015*

04

Nicole Corti

directrice artistique du Chœur Britten
04 72 98 25 30

Bernard Tétu

directeur artistique des Chœurs et Solistes de Lyon
04 72 98 25 30

Catherine Molmerret

chef assistant du Chœur d'oratorio de Lyon

**Mariana Delgadillo, Anass Ismat,
Quentin Cuillard, Catherine Roussot**
chefs assistants du Jeune Chœur symphonique

Katia Lerouge

directrice générale
04 72 98 25 30

Sun-Wa Desplanques

responsable administrative et financière
04 72 98 25 33

Stéphanie Rochedix

responsable communication
04 72 98 25 38

Anne-Marie Korsbaek

déléguée artistique et responsable de la diffusion
04 72 98 25 37

Élisa Charles

chargée de production et des actions culturelles
04 72 98 25 34

Estelle Mariusse

régisseur général
04 72 98 25 35

Il est des rencontres évidentes, celle avec Spirito en est une. Lorsque Samuel Sighicelli et Katia Lerouge sont venus me présenter le projet de création *Le Thé des poissons* j'ai eu immédiatement envie de l'accompagner. En premier lieu parce qu'il se situe à un croisement passionnant : la composition contemporaine, la littérature et le mouvement au service d'un spectacle à destination du jeune public, fait assez rare pour être défendu.

Ensuite parce que cette rencontre a été un vrai échange autour de la création. Il y avait de la part de l'équipe de Spirito l'envie très forte d'être dans le mouvement. De la description qui m'a été faite du projet j'ai pu suggérer le nom d'Ambra Senatore pour l'accompagnement chorégraphique ; l'univers espiègle de cette artiste correspondant parfaitement, me semblait-il, aux courtes histoires de l'estonienne Piret Raud auteur du livre *Le Thé des poissons*.

C'est dans cette mise en relation et dans cette attention à la création artistique que prend en effet tout le sens de notre travail de programmateur. C'est aussi dans l'attention que nous portons aux publics, à leur diversité, à leurs peurs et à leurs envies. En ce sens les actions que nous menons au Toboggan auprès des publics, souvent éloignés du champ culturel, rejoignent sans aucun doute celles développées par les équipes de Spirito. L'excellence des créations et des interventions musicales proposées irriguant nos territoires comme autant de signaux d'une réelle démocratisation culturelle et d'une accessibilité renforcée pour le plus grand nombre.

La voix, cet instrument universel accessible à tous, permet cette ouverture à l'autre. Le magnifique travail musical et vocal mené depuis des années par Nicole Corti et Bernard Tétu est aujourd'hui plus que jamais fondamental, il nourrit notre imaginaire et renforce notre rapport au monde.

C'est bien dans ces valeurs communes que je me retrouve aujourd'hui avec Spirito : l'exigence artistique, la passion de la musique et de la voix comme autant d'expériences partagées. Merci donc pour cette belle collaboration au service de la création et merci pour nos publics !

Sandrine Mini, Directrice du Toboggan

Calendrier septembre — décembre 2015



Ouïe le jeudi !
macLYON

En tournée

Ouïe le jeudi ! s'inscrit dans une nouvelle dynamique au Musée d'art contemporain de Lyon. Six rencontres pour découvrir les coulisses de la création vocale dans toute sa diversité, et un musée en vibrations sonores.

Les 31 Créations

Béranger

Tôt, mais pas encore
pour 3 voix solistes et bande

Hersant

Revenant
pour 8 voix a capella

▪ JEUDI 19 NOVEMBRE - 19H

Direction et présentation : Nicole Corti

Apnée, corps vocal Sighicelli/Pick

▪ JEUDI 17 DÉCEMBRE - 19H

Avec les danseurs du CCN de Rillieux-la-Pape,
direction Yuval Pick
Présentation : Yuval Pick, Samuel Sighicelli
et Bernard Tétu

Ouïe le jeudi ! est réalisé en co-production
avec le Musée d'Art contemporain de Lyon



Walton « Couronnement »

Extrait de Richard III
(arr. Christopher Palmer)

Bates

Concerto pour violon
(création européenne)

Beethoven

9^e symphonie

▪ SAMEDI 12 SEPTEMBRE - 18H

Lyon (69) AUDITORIUM

Sylvia Schwartz, soprano
Henriette Côté, mezzo-soprano
Bogdan Volkov, ténor
Rodion Pogossou, basse
Spirito (prép. Bernard Tétu) :
Chœurs et Solistes de Lyon
Chœur Britten
Chœur d'oratorio de Lyon
Jeune Chœur symphonique
Violon : Anne Akiko Meyers
Orgue : Vincent Dubois
Orchestre national de Lyon
Direction : Leonard Slatkin

Bernstein

West Side Story (en concert)

▪ MARDI 15 SEPTEMBRE - 20H45

▪ VENDREDI 5 JUIN - 20H30

Coignières (78) THÉÂTRE ALPHONSE DAUDET

Adaptation pour voix et percussions : Gérard Lecointe
Chœurs et Solistes de Lyon : Erminie Blondel, soprano /
Landy Andriamboavonjy, mezzo-soprano / David Lefort,
ténor / Fabrice Alibert, baryton
Percussions Claviers de Lyon :
Raphaël Aggery, Sylvie Aubelle, Jérémy Daillet,
Gilles Dumoulin et Gérard Lecointe
Piano : Fabrice Boulanger
Mise en espace : Jean Lacornerie

Lumières et enchantements sacrés au féminin

Bach, Mendelssohn, Schubert, Fauré...

▪ **JEUDI 8 OCTOBRE - 20H30**

Muret (31) ÉGLISE SAINT-JACQUES

FESTIVAL TOULOUSE LES ORGUES

Chœur Britten

Orgue : Octavian Saunier

Direction : Nicole Corti

Songé d'une nuit d'été

Mendelssohn, Shakespeare

▪ **JEUDI 5 NOVEMBRE - 20H**

▪ **SAMEDI 7 NOVEMBRE - 18H**

Lyon (69) AUDITORIUM

Norma Nahoun, soprano

Catherine Trottmann, mezzo-soprano

Spirito (prép. Nicole Corti) :

Chœurs et Solistes de Lyon

Chœur Britten

Orchestre national de Lyon

Compagnie The Factory

Mise en scène : Tim Carroll

Direction : Leonard Slatkin

Le Thé des poissons

Sighicelli/De la Fuente

▪ **VENDREDI 6 NOVEMBRE - 19H30**

Décines (69) LE TOBOGGAN

Chœurs et Solistes de Lyon :

Landy Andriamboavonjy, mezzo-soprano

et Aurélie Baudet, soprano

Conception et composition musicale :

Samuel Sighicelli et Benjamin de la Fuente

Percussions : Sébastien Hervier et Ying-Hui Wang

Comédien : Giuseppe Molino

Mise en mouvement : Ambra Senatore

Scénographie, création lumière et accessoires :

Bénédicte Jolys

Péchés d'Italie

▪ **SAMEDI 7 NOVEMBRE - 20H30**

Fontainebleau (77) THÉÂTRE

Chœurs et Solistes de Lyon :

Heather Newhouse, soprano

David Lefort, ténor

Piano : Agnès Melchior

Comédien et metteur en scène : Gilles Chabrier

Assistante mise en scène : Muriel Coadou

Costumes : Nathalie Ortega,

Création lumière : Emmanuel Sauldubois

Conception musicale : Gilles Chabrier,

Agnès Melchior et Bernard Tétu

Mozart

Ave Verum - Symphonie n°25

Vêpres solennelles d'un confesseur

(extraits)

Schubert

Chant des esprits sur les eaux

Messe en sol

▪ **SAMEDI 14 NOVEMBRE - 20H**

Évian (74) LA GRANGE AU LAC

▪ **VENDREDI 20 NOVEMBRE - 20H30**

Villefontaine (38) THÉÂTRE DU VELLEIN

Chœurs et Solistes de Lyon

Orchestre des Pays de Savoie

Direction : Nicolas Chalvin

Le Thé des poissons

Sighicelli/De la Fuente

▪ **MERCREDI 25 NOVEMBRE - 14H30**

Pont-de-Claix (38) AMPHITHÉÂTRE

▪ **VENDREDI 27 NOVEMBRE - 20H30**

Annecy (74) BONLIEU SN

FESTIVAL LES SONS D'AUTOMNE

Chœurs et Solistes de Lyon :

Landy Andriamboavonjy, mezzo-soprano

et Aurélie Baudet, soprano

Conception et composition musicale :

Samuel Sighicelli et Benjamin de la Fuente

Percussions : Sébastien Hervier et Ying-Hui Wang

Comédien : Giuseppe Molino

Mise en mouvement : Ambra Senatore

Scénographie, création lumière et accessoires :

Bénédicte Jolys

Puccini

Missa di Gloria

▪ **DIMANCHE 6 DÉCEMBRE - 16H30**

Brignais (69) ÉGLISE

NN, ténor et Paul Henry Vila, baryton

Chœur d'oratorio de Lyon

Orgue : NN

Direction : Catherine Molmerret

Concert solidaire

Étoiles d'Orient et d'Occident

▪ **DIMANCHE 20 DÉCEMBRE - 16H**

Lyon (69) ÉGLISE SAINTE-BLANDINE

Jeune Chœur symphonique

Direction : Nicole Corti



Lumières et enchantelements sacrés au féminin

Le Chœur Britten partagera une nouvelle fois l'admiration qu'il porte aux chefs-d'œuvre incontestés de musique sacrée pour voix et orgue.

Le motet avec orgue qui sied si bien aux voix de femmes puisera dans le répertoire choral des Maîtres que sont Mendelssohn, Schubert, Fauré et Poulenc, avec des œuvres connues telles que *Les Litanies à la Vierge noire*. Rare au concert, le compositeur basque Joseph-Ermend Bonnal trouve très justement sa place dans ce panorama fervent et heureux. Son *Étoile du Soir* témoigne de la profonde foi religieuse qui anime le musicien.

L'orgue d'Octavian Saunier résonnera aux côtés du Chœur Britten, ainsi que dans des parties solistes pour lesquelles il a choisi d'interpréter des œuvres de deux compositeurs relativement méconnus du grand public : d'une part Boëly qui joua un rôle déterminant dans la renaissance de la musique française du XIX^e siècle et dont l'œuvre pour orgue est l'une des plus vastes publiées en France ; d'autre part le breton, Guy Ropartz, élève de César Franck et ami intime d'Ermend Bonnal.

Yves Rechsteiner donnera également le ton en interprétant la sonate pour orgue de Mendelssohn.

The Chœur Britten once again shares its longstanding admiration for undisputed sacred music masterpieces for voice and organ by Bonnal, Fauré, Mendelssohn, Poulenc, Ropartz...

En tournée

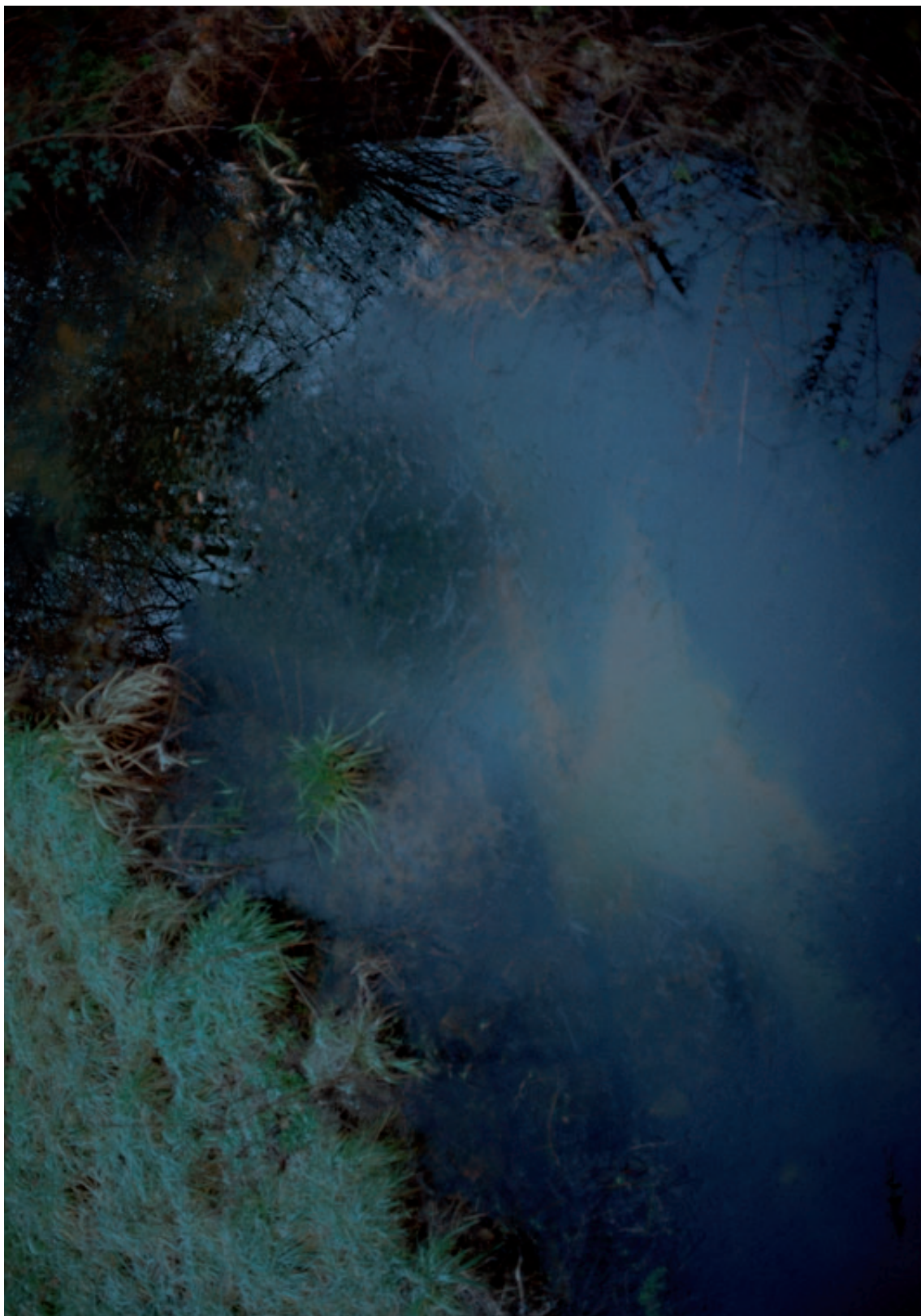
Mozart / Schubert

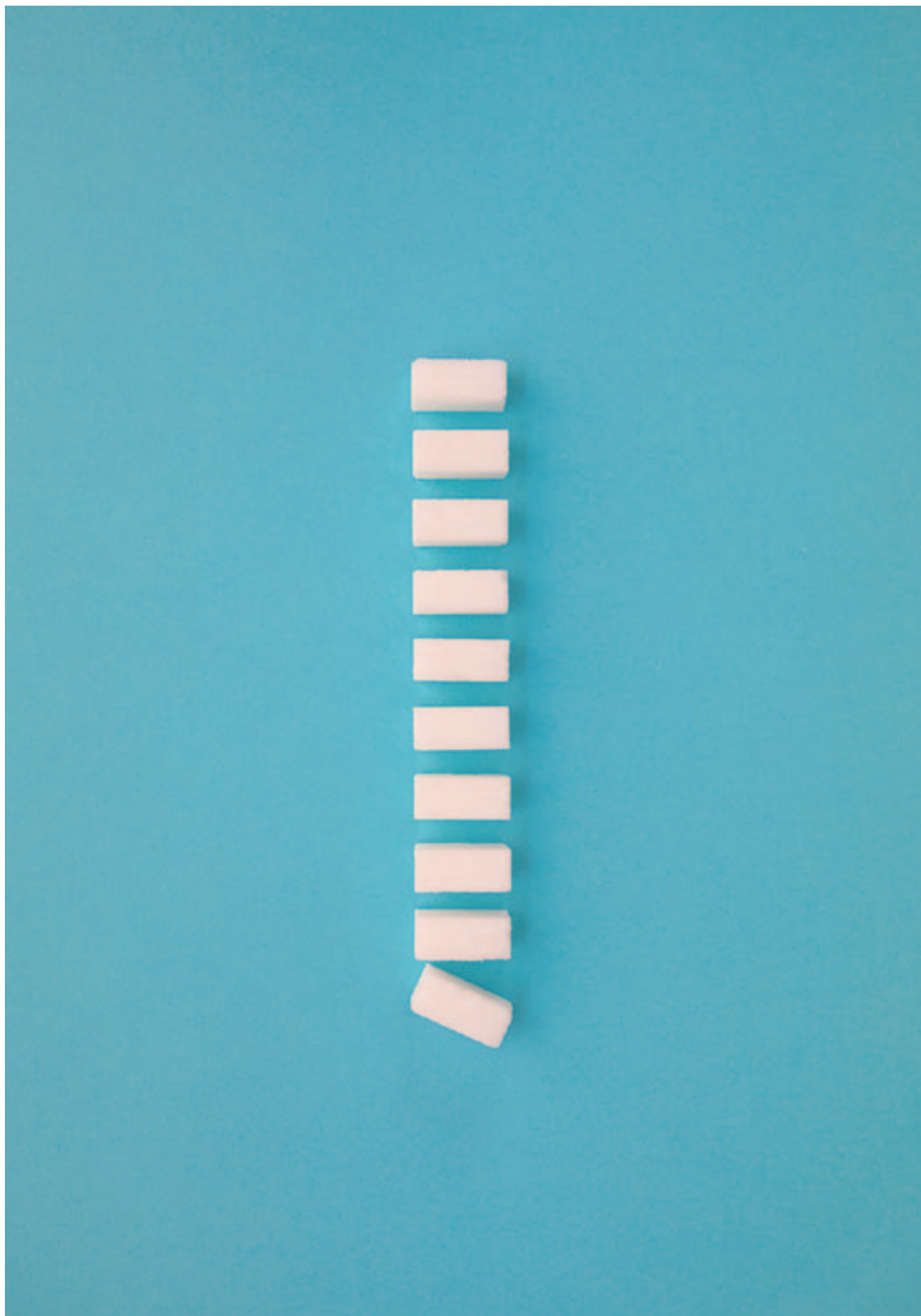
Les Chœurs et Solistes de Lyon retrouvent l'Orchestre des Pays de Savoie, sous la baguette de son chef Nicolas Chalvin, pour interpréter trois grandes partitions chorales de deux géants de la musique autrichienne : Mozart et Schubert.

Le concert s'ouvrira avec les *Vêpres solennelles pour un confesseur* de Mozart, partition composée à Salzbourg par le tout jeune Mozart, dont le « Laudate Dominum » est un magnifique solo de soprano. Puis, le métaphorique *Chant des esprits sur les eaux* de Schubert, interprété uniquement par des voix d'hommes, est un chef d'œuvre schubertien qui évoque toute la variété de la vie humaine dans une œuvre extrêmement suggestive et ramassée. En une douzaine de minutes, c'est toute la vie de l'Homme qui défile : le calme de l'eau dans un lac de montagne, puis l'eau qui se fait ruisseau, torrent, rivière pour retrouver, enfin apaisée, le calme de la mer. Le mot de la fin est laissé à une des œuvres chorales les plus connues de Schubert, la *Messe en sol* majeur. Dans cette œuvre, le compositeur de lieder laisse libre cours à son sens mélodique, recourant peu au contrepoint ; et il adapte le *Credo*, affirmation centrale de la foi chrétienne, à ses propres convictions.

Nous vous offrons quatre occasions d'entendre ce concert : Évian, Villefontaine, Échirolles et Lyon (calendrier p 4-5 et www.spirito.co).

The Chœurs et Solistes de Lyon once again join together with the Orchestre des Pays de Savoie under the direction of its conductor Nicolas Chalvin for a performance of three great choral works by two major Austrian composers: Mozart et Schubert.





Concert solidaire

Étoiles d'Orient et d'Occident

Dans la tradition napolitaine du *caffè sospeso* («café suspendu») qui consiste à commander deux cafés : un pour soi, l'autre pour une personne démunie, le Chœur Britten et le Jeune Chœur symphonique s'inscrivent dans une initiative citoyenne et solidaire. Ils proposent au moment de Noël, pour la troisième année consécutive, un concert festif et lumineux, à la croisée d'œuvres européennes et orientales, avec les jeunes chanteurs pré-professionnels et leurs jeunes chefs, pour permettre à tous de partager un moment musical de qualité et convivial. Ainsi, vous êtes invité à acheter une place supplémentaire pour l'offrir à un auditeur qui ne pourrait pas s'offrir ce moment privilégié. En partenariat avec la Péniche Accueil – amarrée en rive droite du Rhône face au 37 quai Cailleton – Spirito redistribue les places «suspendues» à des personnes sans domicile fixe ou en grande précarité.

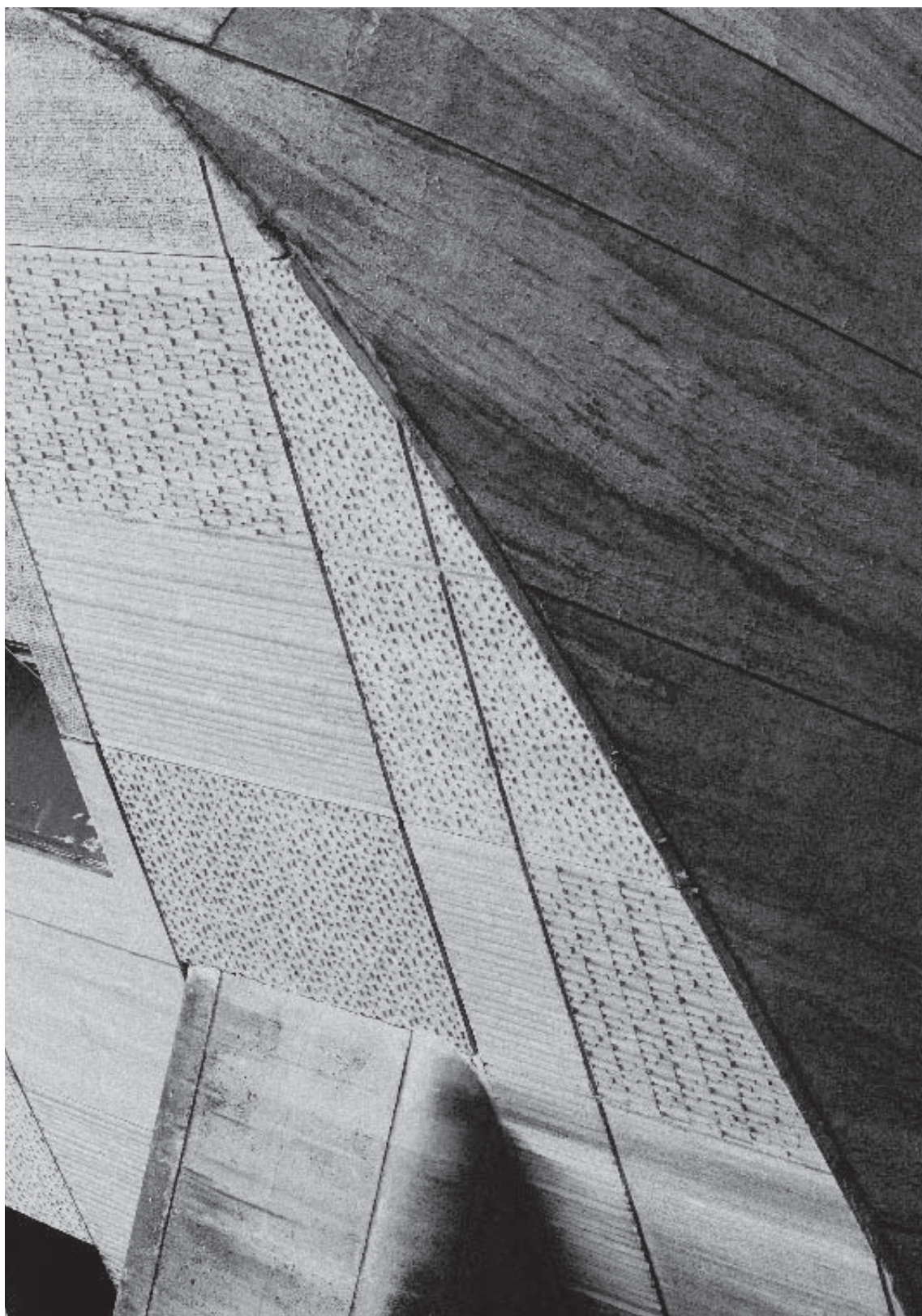
Billetterie Spirito

Plein tarif : 15€ / **Tarif réduit :** 12€ / **Gratuité :** enfants - de 12 ans

Place suspendue : 12€

Plus d'infos www.spirito.co

For a third year the Chœur Britten is offering «suspended» concert tickets to enable all listeners to enjoy a convivial moment of quality music.



Une voix heureuse à l'Auditorium de Lyon

Les chœurs de Spirito unissent leurs forces professionnelles et amateurs pour l'interprétation de programmes symphoniques à l'Auditorium de Lyon.

Cette saison, les chœurs sont invités à présenter sept concerts et souhaitent, aux côtés des musiciens de l'Orchestre national de Lyon, rendre accessible la musique au plus grand nombre et susciter l'émotion des publics.

C'est sur une voix heureuse, avec *L'hymne à la joie*, final du dernier mouvement de la 9^e symphonie de Beethoven, que les ensembles ouvrent la saison de l'Auditorium en invitant le public à chanter avec eux : « *L'homme est pour tout homme un frère – Que tous les êtres s'enlacent ! – Un baiser au monde entier !* » (Schiller). Quoi de plus fort que de commencer cette saison symphonique en chantant un idéal d'unité et de fraternité humaine ?

Puis, « *Shakespeare in love* »... non pas le film mais le célèbre dramaturge et écrivain anglais, fil rouge de la saison de l'Auditorium, à l'occasion du 400^e anniversaire de sa disparition. C'est bien d'amour et de déboires dont il s'agit dans *Le Songe d'une nuit d'été*, une partition sublime, étonnamment mûre inspirée par la comédie de Shakespeare et écrite par un Mendelssohn de dix-sept ans. On y croise des fées

et des elfes... La beauté de l'orchestration musicale, tout en légèreté et en finesse, est colorée par le chœur de voix de femmes qui vient compléter cet univers magique. La mise en scène de Tim Caroll donne une touche novatrice à ce concert-spectacle, et souligne toute la poésie, la tendresse et la goguenardise de cette œuvre.

Ensuite, place encore à la voix pour parachever ce cycle symphonique, avec une œuvre fétiche de l'Orchestre national de Lyon et des chœurs de Spirito : le *Requiem* de Fauré. On y entendra l'orgue grandiose Cavaillé-Coll, hébergé depuis 1977 à l'Auditorium de Lyon, celui-là même qui était au Trocadéro à Paris, et sur lequel ce chef-d'œuvre résonna pour la première fois.

Enfin, l'Auditorium accueille un concert du Chœur Britten, qui interprète un programme empreint de sensualité et d'émotion, associant l'orgue et les musiciens solistes de l'orchestre (deux cors et harpe), dans lequel Shakespeare sert de lien. Son génie a autant inspiré Ralph Vaughan Williams pour ses *Shakespeare Songs* que Johannes Brahms pour ses *Chants op. 17*,

baignés de romantisme. Le tendre *Chant de l'agneau* de Macmillan et les volubiles *Chorals Hymns from the Rig Veda* de Gustav Holst seront également interprétés.

Les Chœurs et Solistes de Lyon rejoignent quant à eux leur complice fidèle, l'Orchestre des Pays de Savoie, sous la baguette de son chef Nicolas Chalvin pour trois grandes partitions chorales. Tout d'abord les *Vêpres solennelles d'un confesseur* de Mozart où orchestre et voix rivalisent de virtuosité entre jubilation et paix, puis une page d'un romantisme absolu, le *Chant des esprits sur les eaux* de Schubert. Pour terminer, la plus connue des messes composées par Schubert : la *Messe en sol majeur*, simple, mélodieuse et lumineuse.

The professional and amateur singers of Spirito unite forces in performances of symphonic works at the Auditorium de Lyon. This season the choirs have been invited to perform 7 concerts with the musicians of the Lyon National Orchestra, thus reaching out to bring music and emotion to all audiences.

Le Thé des poissons

La rentrée de Spirito est animée par la création d'un spectacle musical pour « le cœur des enfants de 7 à 77 ans ». La chanson est menée par deux compositeurs/improvisateurs, complices de longue date, Samuel Sighicelli et Benjamin de la Fuente. Ils revisitent et s'emparent de morceaux choisis d'un recueil d'histoires courtes, écrites par l'écrivaine estonienne Piret Raud, pour offrir au public une lecture scénique pleine d'humour et de finesse. La chorégraphe Ambra Senatore est aux côtés des deux musiciens. Elle propose une mise en espace s'attachant à la présence des corps, aux gestes et aux actions nourris de théâtralité, aux corps utilisés pour produire du son, et à la construction architecturale de l'espace. Tous trois sont les créateurs de configurations musicales/gestuelles imaginées à partir du texte et permettant le jeu. Ils souhaitent être les inventeurs de nouveaux rapports entre la musique, le théâtre, le mouvement et les publics.

Revenons à ces petites merveilles de récits et aux personnages de ces histoires un peu fantasques. Un œuf qui fait du yoga, un soldat obéissant, un téléphone peureux ou une carotte rêveuse... sont incarnés par des artistes aux compétences plurielles : un comédien-danseur,

Giuseppe Molino, deux chanteuses (la soprano Aurélie Baudet et la mezzo-soprano Landy Andriamboavonjy), et deux percussionnistes (Ying-Hui Wang et Sébastien Hervier).

La première étape de travail de la mi-juillet témoigne d'ores et déjà d'une équipe enthousiaste, tout en affinités. Six récits, six configurations ont été proposés par les trois maîtres d'œuvre et travaillés à partir d'une base d'improvisations, pour déterminer la place du texte dans la musique, intimement mêlée au mouvement. Tantôt voix-off, tantôt projeté par les musiciens sur le plateau, tantôt dit ou chanté à deux voix, tantôt porté par un solo de percussions minimalistes virtuoses, tantôt transformé, tantôt amplifié à l'extrême... Le texte s'inscrit dans un rapport ludique au son et voyage d'un interprète à l'autre. Les effets et les coups de théâtres sonores, la dimension absurde des histoires créent un univers abstrait et ténu, mené avec un sens du gag hyper construit et fourmillant de détails. Un univers tout en finesse, à la Tati, où le temps file toujours trop vite, où la beauté visuelle, charnelle et sonore nous émeut, où la drôlerie irrésistible nous amuse, et où la portée émotionnelle d'une chanson magique nous grise.

L'œuf fait du yoga (extrait)

L'œuf se tenait sur la tête. C'était agréable, et en plus c'était amusant. (...). Le yoga était vraiment une chose formidable.

Quand ils virent que la thêière se portait bien mieux, les autres habitants de la cuisine voulurent à leur tour essayer de se tenir sur la tête. (...). Tout le monde était heureux et excité, car chacun observait sur lui-même des changements intéressants.

La tomate verte, par exemple, qu'on avait mise à mûrir sur le rebord de la fenêtre prit une belle couleur rouge lorsqu'elle se tint la tête en bas. Dans le placard sous l'évier, la poubelle se vida de toutes ses ordures, et elle eut une impression merveilleuse de légèreté et de propreté intérieure. Le yoga faisait vraiment de l'effet à tout le monde. (...)

Piret Raud – Le Thé des poissons

The beginning of this new Spirito season will see the creation of a musical show for «the heart of children from 7 to 77 years of age» Composer/improvisers Samuel Sighicelli and Benjamin de la Fuente will join choreographer Ambra Senatore in creating the music and dance for this production, taking their inspiration from selected works from «Slightly Silly Stories», a collection of short stories by Estonian author Piret Raud. A subtly humorous scenic production for all audiences.





Bulletin de don mécénat

Je souhaite devenir mécène et faire un don*, et je recevrai le reçu fiscal correspondant

- | | |
|---|---|
| ☐ Don 20 € (soit 6,8 € après déduction fiscale) | ☐ Don 400 € (soit 136 € après déduction fiscale) |
| ☐ Don 50 € (soit 17 € après déduction fiscale) | ☐ Don 1000 € (soit 340 € après déduction fiscale) |
| ☐ Don 150 € (soit 51 € après déduction fiscale) | ☐ Autre montant : |

Civilité Nom, Prénom

Adresse

.....

CP, Ville

Téléphone Email

Date : / / Signature :

- ☐ Je souhaite garder l'anonymat
- ☐ Je souhaite que mon nom figure parmi la liste des donateurs de Spirito

*Au titre du mécénat, chaque don effectué en faveur de Spirito ouvre droit en France à une réduction d'impôts sur le revenu égale à 66 % de son montant, dans la limite de 20% du revenu imposable. Si ce plafond est dépassé, l'excédent est reportable sur les cinq années suivant le versement.



Participez dès aujourd'hui au rayonnement de Spirito

Par carte bancaire : vous pouvez faire un don en ligne sécurisé :
<http://www.spirito.co/Spirito-et-vous/Soutenez-nous-!>

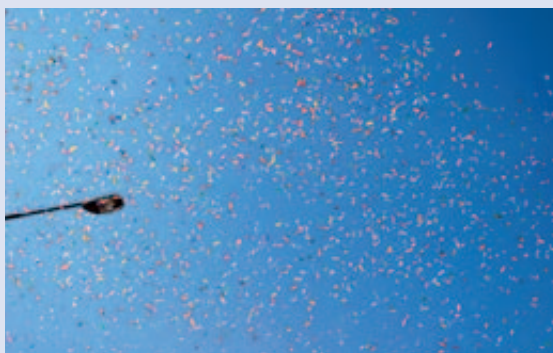
Par chèque : merci de compléter le bulletin ci-dessus et de le retourner accompagné de votre règlement (à l'ordre de Spirito) à Spirito, 21 rue d'Algérie, 69001 Lyon

En espèce : merci de compléter le bulletin ci-dessus et de vous présenter dans nos bureaux situés au 21 rue d'Algérie, 69001 Lyon (du lundi au vendredi de 9h à 17h)

Une question ? **Stéphanie Rochedix**
Responsable communication
+33 (0)4 72 98 25 38
stephanie.rochedix@spirito

Merci pour votre soutien !

Agissons en chœur



Plus de musiques pour plus de publics

Nous souhaitons que chaque représentation, chaque action de formation (à l'école, en centre social, ou en prison) soit un moment captivant et enrichissant pour chacun des spectateurs et des participants : une émotion partagée de la musique vocale possible par la présence de nos chefs et de nos chanteurs, et la qualité de l'écoute des publics.

Agissons en chœur, et, grâce à vous, continuons à développer un projet vocal empreint de créativité et d'humanisme, porteur d'une voix heureuse.

Soutenir Spirito en 2015/2016, c'est :

Partager l'émotion de la musique vocale avec les publics en prolongeant l'expérience de Ouïe le jeudi ! au Musée d'Art Contemporain de Lyon

Transmettre les savoirs et le sensible aux jeunes générations avec la création d'un nouveau spectacle musical pour les petits et les grands, à partir de 7 ans : *Le Thé des poissons*

Faire rayonner la création musicale pluridisciplinaire en développant la relation entre le chant et la danse avec le spectacle *Apnée, corps vocal*

Développer le grand chœur symphonique et l'interprétation d'œuvres fédératrice

Accompagner les jeunes talents et favoriser l'insertion professionnelle avec le développement du Jeune Chœur symphonique

Contribuer à l'épanouissement, par le chant et la création, de personnes contraintes par des situations difficiles : création d'une œuvre de Zad Moultaqa avec les détenus de la Maison d'arrêt de Chambéry à l'automne 2015, création d'une œuvre de Philippe Hersant avec les détenus de la Maison centrale de Clairvaux de septembre 2015 à septembre 2016

Soutenir le rayonnement de Spirito, maintenir une activité de 60 à 70 concerts par an, et l'emploi d'environ 180 à 190 intermittents du spectacle

La voix, le chœur dans l'univers carcéral

*Dimanche tôt matin, jour pas encore levé, il marche
pieds nus dans l'herbe. Il se réhabitue à vivre, il respire. (...).*
Florence Delay (*Revenantes, Bouquets, Revenant*)

Après la création, en 2014, des deux premiers volets des *31 Créations*, projet mêlant musique et poésie, le Chœur Britten s'achemine vers la production de la troisième partie « Revenant ». Cet ultime programme présenté en plusieurs étapes sur la saison 2015-16, rassemble onze nouvelles pièces interprétées par un chœur de 12 à 24 voix et David Guerrier au cor et à la trompette.

Le matériau poétique des textes écrits par Florence Delay, évoquant la renaissance et le retour à la vie, fait directement écho à la situation de personnes en détention. Ainsi, après avoir conduit en 2014 un projet de création à la maison d'arrêt de Lyon-Corbas avec un groupe de neuf détenues, la présence et l'investissement de Nicole Corti, des chanteurs et du compositeur Zad Moultaqa, concerne une dizaine d'hommes de courtes peines à la maison d'arrêt de Chambéry.

Ils proposeront d'ouvrir une voie à leur voix avec le support d'une partition du compositeur libanais.

The third part of 31 Creations, a major project led by Nicole Corti and the Chœur Britten, will begin in early autumn 2015. Part Three will highlight a new score by Franco-Lebanese composer Zad Moultaqa. The work will be performed by inmates, accompanied by professional singers, thus providing them with the opportunity to give life to a work that was composed by them and for them.

Zad Moultaqa

Compositeur, né au Liban en 1967, poursuit depuis plusieurs années une recherche personnelle sur le langage musical, intégrant les données fondamentales de l'écriture contemporaine occidentale – structures, tendances, familles et signes – aux caractères spécifiques de la musique arabe – monodie, hétérophonie, modalité, rythmes, vocalité...

5 questions à

Zad Moultaka

Spirito — *Pour quelles raisons avez-vous eu envie de travailler en relation avec l'univers carcéral ?*

Zad Moultaka — La problématique de la frontière m'a toujours interpellé. La frontière est une ligne, un écran, un mur, qui partagent un espace homogène en deux, les deux devenant étrangers l'un par rapport à l'autre. Que se passe-t-il de l'autre côté ? Qui est cet autre ? Un autre aspect de nous-mêmes ? Où est la vérité ? Et les questions se posent, exactement les mêmes qu'on soit d'un côté ou de l'autre !

Comment imaginez-vous votre travail avec les détenus et les chanteurs du Chœur Britten ?

J'aimerais garder la frontière, l'assumer en tant que telle, comme deux mondes incapables de s'écouter et de s'entendre. Assumer la fracture entre ces deux mondes plutôt que donner un pseudo message d'« amour et de partage ». Et poser la question : dans quelle société vivons-nous ? Comment circonscrire les notions si galvaudées de bien et de mal ?

De quelle façon la voix intervient-elle dans votre écriture ?

La voix est une des choses les plus importantes qui nous définissent



en tant qu'être et en tant qu'humain. La réduire au silence est un geste violent. Comment ce geste peut-il devenir musique ? C'est une obsession qui traverse de plus en plus mon travail et dans ce projet, elle fait encore plus sens...

Mêler des voix amateurs et des voix professionnelles dans cette nouvelle pièce, est-ce une contrainte ou au contraire une ouverture – ou peut-être les deux à la fois ?

Ce qui pouvait être au départ une contrainte s'est transformé aujourd'hui en une très belle ouverture et perspective pour l'écriture de la pièce. Paradoxalement, c'est en assumant deux mondes qui ne se côtoient pas et ne se comprennent pas qu'un espace de rapprochement s'ouvre par le biais de la musique.

N'est-ce pas la force même de cet art ? Permettre de travailler à des endroits profonds dans lesquels les humains pourraient se rencontrer malgré les murs et les parois qui les séparent ?

Quels sont vos futurs projets ?

Parlons des projets importants ; un spectacle autour de quatre merveilleux musiciens dont la chanteuse Amel Brahim-Djelloul et la poésie du grand poète Adonis. Un grand projet autour du livre des morts tibétains avec Ars nova, l'Ircam et les Neue Vocalsolisten de Stuttgart et quelques très beaux projets également avec 2e2m, pour n'en citer que quelques-uns.



21, rue d'Algérie - 69001 Lyon
infos@spirito.co

www.spirito.co

Renseignements : 04 72 98 25 30



Rhône-Alpes

VILLE DE
LYON

GRAND LYON
la métropole



sacem

FCM
CENTRE FRANÇAIS
DE MUSIQUE

FONDATION
DETENECOURT
SCHUELLER

